

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ AI SENSI DELLA DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE  
DECLARATION OF CONFORMITY IN COMPLIANCE WITH THE Machinery Directive 2006/42/EC  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CEE  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEMÄSS DER MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EWG  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SEGÚN DIRECTIVA MÁQUINAS 2006/42/CE

Costruttore/ Manufacturer/ Constructeur/ Erbauer/ Constructor:

**Ciesse S.R.L.**  
**Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale**  
**42124 Reggio Emilia - Italy**  
**Tel. +39/0522.517829 Fax +39/ 0522.513566**



Noi firmatari della presente dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i ventilatori **Serie ES-PMA-PMA/c-MP-MQBQ-MQBC-LQ-LP-TS-SCATTER-TE-TR - RT**, costruiti nella nostra azienda con sede a **Reggio Emilia** in Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale, destinati allo spostamento dell'aria, sono conformi a quanto prescritto dalla direttiva macchine **2006/42/CE**.  
Pertanto, I ventilatori sopracitati, se sprovvisti di griglia di protezione sulla flangia aspirante e premente, non possono essere messi in funzione se non canalizzati in aspirazione e in mandata.  
Inoltre, si dichiara che i ventilatori sono conformi a quanto prescritto dalle direttive:  
**2004/108/CE** (direttiva compatibilità elettromagnetica)  
**2006/95/CE** (direttiva bassa tensione)  
L'ufficio Tecnico sito nella sede aziendale è autorizzato alla costituzione è all'archiviazione del fascicolo tecnico.

We the signer of this letter declare, under our own responsibility, that the blowers **Series ES-PMA-PMA/c-MP-MQBQ-MQBC-LQ-LP-TS-SCATTER-TE-TR - RT**, manufactured in our company located in **Reggio Emilia** in Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale, intended for air displacement, are in according to the Machinery Directive **2006/42/EC**.  
The above-mentioned fans without protection grid on inlet and outlet flange, can be started only if canalized both in suction and delivery.  
Moreover, we declare that the blowers conform with what has been established by the:  
**2004/108/EC** (electromagnetic compatibility directive)  
**2006/95/EC** (low voltage directive)  
The technical office site in our company is authorized to set up and at 'filing of the technical file

nous soussignés, déclarons par la presente, sous notre entière responsabilité, que les ventilateurs **Série ES-PMA-PMA/c-MP-MQBQ-MQBC-LQ-LP-TS-SCATTER-TE-TR - RT**, réalisés par notre entreprise dont le siège est à **Reggio Emilia** in Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale, destinés au déplacement de l'air, sont conformes à ce qui est prévu par la directive machines **2006/42/CEE**.  
Les ventilateurs mentionnés ci-dessus sans grille de protection sur la bouche d'entrée et du refoulement, ne peuvent pas être mis en service sans être canalisés en aspiration et en refoulement.  
En outre, nous déclarons que les ventilateurs sont en conformité avec les dispositions des directives:  
**2004/108/CEE** (directive compatibilité électromagnétique)  
**2006/95/CEE** (directive basse tension)  
Le Bureau Technique ciesse est autorisée a la création et l'archivage de la documentation technique

Wir, die der Unterzeichner dieses Buchstaben erklären, unter unserer eigenen Verantwortlichkeit, daß die Ventilatoren **Reihe ES-PMA-PMA/c-MP-MQBQ-MQBC-LQ-LP-TS-SCATTER-TE-TR - RT**, hergestellt in unserer Firma innen gelegen **Reggio Emilia** in Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale, beabsichtigt für Luftversetzung, passen Sie sich mit an, sind in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie **2006/42/EWG**.  
Die oben genannten Ventilatoren ohne Schutzgitter auf der Einlass-und der Mund können nicht in Betrieb genommen werden, wenn sie saug- und druckseitig nicht kanalisiert sind.  
Außerdem erklären wir, daß die Gebläse sich anpassen mit, was durch hergestellt worden ist:  
**2004/108/EWG** (elektromagnetische Kompatibilität Richtlinie)  
**2006/95/EWG** (Niederspannung Richtlinie)  
Die Technische Abteilung vor Ort an der Unternehmenszentrale ist die Schaffung genehmigten und Archivierung von technischen Unterlagen.

Nosotros, firmantes de la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los ventiladores **Serie ES-PMA-PMA/c-MP-MQBQ-MQBC-LQ-LP-TS-SCATTER-TE-TR - RT**, construidos en nuestra empresa con sede en **Reggio Emilia** in Via U. Boccioni 5 - Z.I. Mancasale, destinados al movimiento de aire son conformes según a Directiva de maquinaria **2006/42/CE**.  
Los ventiladores arriba mencionados, si son sin rejilla de protección en la boca de la entrada y la presión pueden ser puestos en servicio sólo canalizados en aspiración y en impulsión.  
Por otra parte declaramos que los ventiladores son conformes a las condiciones de las siguientes directivas:  
**2004/108/CE** (compatibilidad electromagnética directiva)  
**2006/95/CE** (tensión directiva )

Reggio Emilia,

**CIESSE**<sup>®</sup>  
srl  
l'Amministratore Delegato  
Leon Silvestri